

Vue bloc du programme des cours

Or Th Pr Au Cr

Bloc 1

La plupart des cours sont organisés rue de Pitteurs (bât. L3 et L5)

Remarque : Plusieurs cours du programme de Master 1 en Interprétation sont communs avec le programme de Master 1 en Traduction.

Cours obligatoires du tronc commun

TRAD0135-1	<i>Déontologie, gestion de projets et bureau simulé</i>	Q2	30	-	-	5
INFO0116-1	<i>Recherche documentaire, méthodologie de la recherche et corpus</i>	TA				5
	- Recherche bibliographique et documentaire - Christophe DONY		15	-	-	
	- Utilisation et constitution de corpus comme aide à la traduction		15	15	-	
	- Méthodologie de la recherche		-	5	-	

Cours au choix du tronc commun

Choisir 1 cours en fonction des langues étudiées parmi :

Anglais - espagnol

TRAD0176-1	<i>Histoire de la traduction, traductologie et traduction appliquée à la traduction</i>	TA				10
	- Histoire de la traduction		30	-	-	
	- Traductologie		15	-	-	
	- Traductologie appliquée la traduction de l'anglais vers le français		15	-	-	
	- Traduction appliquée à la traduction de l'espagnol vers le français		15	-	-	

Anglais - néerlandais

TRAD0176-2	<i>Histoire de la traduction, traductologie et traduction appliquée à la traduction</i>	TA				10
	- Histoire de la traduction		30	-	-	
	- Traductologie		15	-	-	
	- Traductologie appliquée la traduction de l'anglais vers le français		15	-	-	
	- Traductologie appliquée à la traduction du néerlandais vers le français		15	-	-	

Anglais - allemand

TRAD0176-3	<i>Histoire de la traduction, traductologie et traduction appliquée à la traduction</i>	TA				10
	- Histoire de la traduction		30	-	-	
	- Traductologie		15	-	-	
	- Traductologie appliquée la traduction de l'anglais vers le français		15	-	-	
	- Traductologie appliquée à la traduction de l'allemand vers le français		15	-	-	

Allemand - espagnol

TRAD0176-4	<i>Histoire de la traduction, traductologie et traduction appliquée à la traduction</i>	TA				10
	- Histoire de la traduction		30	-	-	
	- Traductologie		15	-	-	
	- Traductologie appliquée à la traduction de l'allemand vers le français		15	-	-	
	- Traduction appliquée à la traduction de l'espagnol vers le français		15	-	-	

Allemand - néerlandais

TRAD0176-5	<i>Histoire de la traduction, traductologie et traduction appliquée à la traduction</i>	TA				10
	- Histoire de la traduction		30	-	-	
	- Traductologie		15	-	-	
	- Traductologie appliquée à la traduction de l'allemand vers le français		15	-	-	
	- Traductologie appliquée à la traduction du néerlandais vers le français		15	-	-	

Néerlandais - espagnol

TRAD0176-6	<i>Histoire de la traduction, traductologie et traduction appliquée à la traduction</i>	TA				10
	- <i>Histoire de la traduction</i>	30	-	-		
	- <i>Traductologie</i>	15	-	-		
	- <i>Traductologie appliquée à la traduction du néerlandais vers le français</i>	15	-	-		
	- <i>Traduction appliquée à la traduction de l'espagnol vers le français</i>	15	-	-		

Choisir 2 modules parmi :

Anglais

TRAD0096-1	<i>Linguistique contrastive anglais-français (anglais) - Marie HERBILLON</i>	Q1	30	-	-	5
INTR1132-1	<i>Interprétation consécutive de l'anglais vers le français I - Muriel MERCIER</i>	TA	30	30	-	5
INTR1128-1	<i>Interprétation consécutive du français vers l'anglais I</i>	Q2	15	15	-	5

Allemand

TRAD0062-1	<i>Linguistique contrastive allemand-français (allemand) - Céline LETAWE</i>	Q1	30	-	-	5
INTR1131-1	<i>Interprétation consécutive de l'allemand vers le français I</i>	TA	30	30	-	5
INTR1127-1	<i>Interprétation consécutive du français vers l'allemand I</i>	Q2	15	15	-	5

Néerlandais

TRAD0067-1	<i>Linguistique contrastive néerlandais-français - Laurent RASIER</i>	Q1	30	-	-	5
INTR1130-1	<i>Interprétation consécutive du néerlandais vers le français I</i>	TA	30	30	-	5
INTR1126-1	<i>Interprétation consécutive du français vers le néerlandais I</i>	Q2	15	15	-	5

Espagnol

TRAD0074-1	<i>Linguistique contrastive espagnol-français (espagnol)</i>	Q1	30	-	-	5
INTR1129-1	<i>Interprétation consécutive de l'espagnol vers le français I - Valéria NAGY</i>	TA	30	30	-	5
INTR1125-1	<i>Interprétation consécutive du français vers l'espagnol I</i>	Q2	15	15	-	5

Cours au choix de la finalité

Choisir 2 modules en fonction des langues étudiées parmi :

Anglais

INTR0001-1	<i>Interprétation simultanée de l'anglais vers le français I - [3j ExcVS]</i>	TA	15	30	[+]	5
------------	---	----	----	----	-----	----------

Allemand

INTR0002-1	<i>Interprétation simultanée de l'allemand vers le français I - [3j ExcVS]</i>	TA	15	30	[+]	5
------------	--	----	----	----	-----	----------

Néerlandais

INTR0003-1	<i>Interprétation simultanée du néerlandais vers le français I - [3j ExcVS]</i>	TA	15	30	[+]	5
------------	---	----	----	----	-----	----------

Espagnol

INTR0004-1	<i>Interprétation simultanée de l'espagnol vers le français I - [3j ExcVS]</i>	TA	15	30	[+]	5
------------	--	----	----	----	-----	----------

Bloc 2

La plupart des cours sont organisés rue de Pitteurs (bât. L3 et L5)

Remarque : Plusieurs cours du programme de Master 1 en Interprétation sont communs avec le programme de Master 1 en Traduction.

Cours obligatoires du tronc commun

PSTG0021-1	<i>Stages - Valérie BADA, Yolanda LORENTE CARRILLO - [8sem St.]</i>	TA	-	-	[+]	5
PTFE0034-1	<i>Travail de fin d'études</i>	TA	-	-	-	15

Cours au choix du tronc commun

Poursuivre le choix de modules
Anglais

INTR1123-1	<i>Interprétation consécutive de l'anglais vers le français II</i>	TA	15	30	-	5
	Prérequis : INTR1132-1 - Interprétation consécutive de l'anglais vers le français I					
INTR0017-1	<i>Interprétation consécutive du français vers l'anglais II et Interprétation de liaison</i>	Q1				5
	- <i>Interprétation consécutive du français vers l'anglais II</i>		15	-	-	
	- <i>Interprétation de liaison</i>		30	-	-	
	Prérequis : INTR1128-1 - Interprétation consécutive du français vers l'anglais I					

Allemand

INTR1120-1	<i>Interprétation consécutive de l'allemand vers le français II</i>	TA	15	30	-	5
	Prérequis : INTR1131-1 - Interprétation consécutive de l'allemand vers le français I					
INTR0018-1	<i>Interprétation consécutive du français vers l'allemand II et interprétation de liaison</i>	Q1				5
	- <i>Interprétation consécutive du français vers l'allemand II</i>		-	15	-	
	- <i>Interprétation de liaison</i>		30	-	-	
	Prérequis : INTR1127-1 - Interprétation consécutive du français vers l'allemand I					

Néerlandais

INTR1117-1	<i>Interprétation consécutive du néerlandais vers le français II</i>	TA	15	30	-	5
	Prérequis : INTR1130-1 - Interprétation consécutive du néerlandais vers le français I					
INTR0019-1	<i>Interprétation consécutive du français vers le néerlandais II et interprétation de liaison</i>	Q1				5
	- <i>Interprétation consécutive du français vers le néerlandais II</i>		-	15	-	
	- <i>Interprétation de liaison</i>		30	-	-	
	Prérequis : INTR1126-1 - Interprétation consécutive du français vers le néerlandais I					

Espagnol

INTR1114-1	<i>Interprétation consécutive de l'espagnol vers le français II</i> - Valéria NAGY	TA	15	30	-	5
	Prérequis : INTR1129-1 - Interprétation consécutive de l'espagnol vers le français I					
INTR0020-1	<i>Interprétation consécutive du français vers l'espagnol II et interprétation de liaison</i>	Q1				5
	- <i>Interprétation consécutive du français vers l'espagnol II</i>		-	15	-	
	- <i>Interprétation de liaison</i>		30	-	-	
	Prérequis : INTR1125-1 - Interprétation consécutive du français vers l'espagnol I					

Cours au choix de la finalité
Poursuivre le choix de modules
Anglais

INTR0009-1	<i>Interprétation simultanée de l'anglais vers le français II, y compris des éléments d'interprétation simultanée à distance - [3j ExcVS]</i>	TA	15	45	[+]	5
	Prérequis : INTR0001-1 - Interprétation simultanée de l'anglais vers le français I					
INTR0021-1	<i>Interprétation simultanée du français vers l'anglais</i>	TA	45	-	-	5
	Prérequis : INTR0001-1 - Interprétation simultanée de l'anglais vers le français I					

Allemand

INTR0011-1	<i>Interprétation simultanée de l'allemand vers le français II</i> - [3j ExcVS] Prérequis : INTR0002-1 - Interprétation simultanée de l'allemand vers le français I	TA	15	45	[+]	5
INTR0022-1	<i>Interprétation simultanée du français vers l'allemand</i> Prérequis : INTR0002-1 - Interprétation simultanée de l'allemand vers le français I	TA	45	-	-	5

Néerlandais

INTR0013-1	<i>Interprétation simultanée du néerlandais vers le français II, y compris des éléments d'interprétation simultanée à distance</i> - [3j ExcVS] Prérequis : INTR0003-1 - Interprétation simultanée du néerlandais vers le français I	TA	15	45	[+]	5
INTR0023-1	<i>Interprétation simultanée du français vers le néerlandais</i> Prérequis : INTR0003-1 - Interprétation simultanée du néerlandais vers le français I	TA	45	-	-	5

Espagnol

INTR0015-1	<i>Interprétation simultanée de l'espagnol vers le français II</i> - [3j ExcVS] Prérequis : INTR0004-1 - Interprétation simultanée de l'espagnol vers le français I	TA	15	45	[+]	5
INTR0024-1	<i>Interprétation simultanée du français vers l'espagnol</i> Prérequis : INTR0004-1 - Interprétation simultanée de l'espagnol vers le français I	TA	45	-	-	5

Bloc d'aménagement du programme de l'année